

incasso cartongesso filo muro • flush mount in-wall speakers for plasterboard walls





Artigiani del suono



Craftsmen of sound

Dalla passione per il suono e le casse acustiche dei due soci fondatori Andrea Martelli e Roberto Gaudenzi, nasce Garvan. Grazie alla nostra filiera produttiva di tipo artigianale e la scrupolosa scelta di ottimi materiali, garantiamo una cura costruttiva di alta qualità rendendo ogni prodotto realizzato un vero pezzo unico. La ricerca tecnologica e qualitativa dei nostri prodotti rappresenta per noi la routine quotidiana. Tutto questo si tramuta in collezioni di prodotti destinati ad una clientela attenta alla qualità e ai dettagli, che solo pregiate lavorazioni artigianali possono offrire. Tutte le creazioni vengono scrupolosamente assemblate, testate e ascoltate una alla volta, questo per garantire un prodotto di qualità superiore che dura nel tempo con una garanzia di 3 anni. Garvan è un prodotto completamente Italiano nell'idea, nel progetto e nella realizzazione.

Garvan has its roots in the true passion for sound and loudspeakers of its two co-founders, Andrea Martelli and Roberto Gaudenzi. Because our products are completely handmade and the materials used are carefully chosen, we can ensure that the quality of our loudspeakers is extremely high and that each of them is unique. Our daily research into the technological and qualitative aspects of our products leads to the creation of product collections that are meant for the most demanding customers in terms of quality and details, two features that only handcrafted manufacture can deliver. All items are painstakingly assembled, tested and listened to one at a time, with a view to ensuring a high quality, long-lasting product with a three-year-guarantee. Garvan offers truly Italian products in concept, design and manufacturing.



Grazie ad uno studio approfondito ed accurati test realizzati su altoparlanti ad incasso, Garvan ha realizzato un'innovativa e performante serie di diffusori acustici raso parete specifici per il cartongesso. L'altoparlante, appositamente studiato per lavorare su baffle infinito, può essere montato nel controsoffitto o parete in cartongesso sfruttando appieno il volume d'aria che si crea all'interno di questi spazi a vantaggio di un suono corposo. La struttura di questi diffusori è realizzata in acciaio per ottenere un'elevata rigidità al fine di garantire una musicalità priva di interferenze. Le estetiche dei diffusori sono le medesime della serie incasso muro e diffusori piatti e sono fissate tramite potenti magneti in neodimio che danno la possibilità di essere posizionate perfettamente a filo con la parete. Garvan, grazie al pratico sistema di montaggio delle estetiche e l'ampia possibilità di personalizzare i diffusori, crea soluzioni ad hoc per ogni esigenza.

As a result of meticulous research and accurate tests on recessed in-wall speakers, Garvan has introduced an innovative, performing series of recessed speakers designed to be mounted flush in plasterboard walls. The loudspeaker, especially designed to work in infinite baffle arrangements, can be mounted in false ceilings or in plasterboard walls, where it uses the air volume trapped in these spaces to produce a full, robust sound. The structure of these speakers is made of steel, so as to achieve high rigidity and ensure interference-free performance. The speaker front covers are the same as in the brick/concrete wall series and in the on-wall series. They are held in place by powerful neodymium magnets that enable them to fit perfectly into the wall without sticking out. Thanks to its efficient speaker cover fixing system and to its wide range of customization opportunities, Garvan develops ad hoc solutions to meet every kind of need.



Left, right, center speakers: SIC316
Cover: 41BXXB



Made in Italy - Guarantee 3 years



Speaker: SIC117
Cover: 12XS2

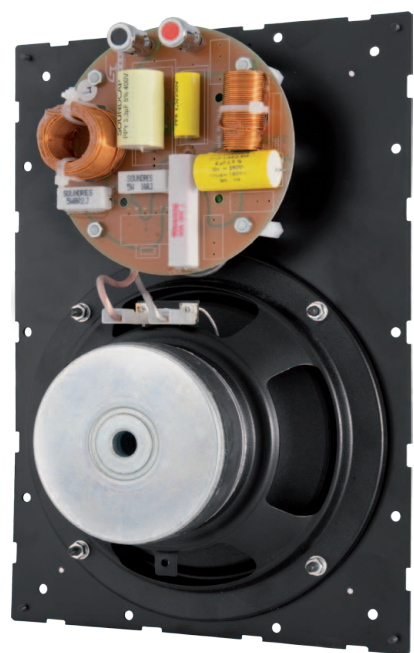


Made in Italy - Guarantee 3 years

Left and right speakers: SIC316
Cover: 43CXD1



Exploded view



Vista anteriore altoparlante - Loudspeaker, front view

Vista posteriore altoparlante - Loudspeaker, rear view

1

*Creare un'apertura nel cartongesso pari alle dimensioni indicate nelle specifiche del prodotto e inserire il telaio nel foro (Versione rettangolare).

*Make a hole in the plasterboard wall (the dimensions of the hole are indicated in the product specifications) and put the frame into the hole (rectangular version).

4

Stuccare e rasare il telaio.

Stucco and smooth the surface.

7

Bullone M3 / Screw M3

Magnete / Magnet

Versione con estetica raso. Inserire i magneti nei fori filettati interni, regolandoli in altezza in relazione all'estetica utilizzata. Nel foro più esterno inserire il bullone di chiusura. Insert the magnets into the internal threaded holes and adjust their height to suit the front cover used. Insert the locking bolt into the outermost hole.

2

*Creare un'apertura nel cartongesso pari alle dimensioni indicate nelle specifiche del prodotto e inserire il telaio nel foro (Versione quadrata).

*Make a hole in the plasterboard wall (the dimensions of the hole are indicated in the product specifications) and put the frame into the hole (square version).

5

Collegare elettricamente l'altoparlante e fissarlo al telaio con le viti in dotazione.

Electrically connect the loudspeaker and fix it to the frame with the supplied screws.

8

Montare il gancio di sicurezza e applicare l'occhiello in un bullone di fissaggio della flangia altoparlante.

Mount the safety hook and put the eyelet in one of the flange's fixing bolts.

3

Bloccare il telaio con viti autopercoranti a 1,5 cm dal foro nel cartongesso. Le viti devono essere distanziate massimo 8 cm l'una dall'altra.

Block the frame with self-drilling screws 1,5 cm away from the hole. The screws must be located max. 8 cm away from each other.

6

Magnete / Magnet

Bullone M3 / Screw M3

Versione con estetica a sbordo. Inserire i magneti nei fori filettati esterni, regolandoli in altezza in relazione all'estetica utilizzata. Nel foro più interno inserire il bullone di chiusura. Insert the magnets into the external threaded holes and adjust their height to suit the front cover used. Insert the locking bolt into the innermost hole.

9







Applicare la flangia estetica sostenuta dalle calamite (la foto illustra quella standard 11AXX1).

Apply the front cover supported by magnets (the picture shows the standard cover 11AXX1).

* La cassaforma CC1920 e CC1522 va installata nella lastra di cartongesso prima che essa sia montata alla struttura.
 * Enclosures CC1920 and CC1522 must be installed into the plasterboard panel before they are attached to the structure.

incasso per cartongesso 12,5 mm - in-wall speakers for plasterboard walls 12,5 mm

Per interni: coassiali, due vie, d'Appolito - Indoor speakers, two way, coax, d'Appolito

Altoparlante Loudspeaker						
	Codice - Code	SIC112	SIC125	SIC117	SIC115	SIC155
Tipo - Type	2 vie coassiale 2 way coax	Coassiale stereo Stereo coax	2 vie coassiale 2 way coax	2 vie coassiale 2 way coax	Coassiale stereo Stereo coax	2 vie 2 way
Componenti Components	Tw neodimio, Wf cellulosa smorzata Neodymium Tw, doped paper Wf	Tw neodimio, Wf cellulosa smorzata Neodymium Tw, doped paper Wf	Tw neodimio, Wf cellulosa smorzata Neodymium Tw, doped paper Wf	Tw neodimio, Wf cellulosa smorzata Neodymium Tw, doped paper Wf	Tw neodimio, Wf cellulosa smorzata Neodymium Tw, doped paper Wf	Tw cupola in seta, Wf cellulosa smorzata Silk dome Tw, doped paper Wf
Potenza RMS - Power RMS (W)	50	30 + 30	50	50	30 + 30	75
Potenza Massima - Max Power (W)	100	60 + 60	100	100	60 + 60	150
Risp. in frequenza - Frequency response (Hz)	78 - 20k	78 - 20k	65 - 20k	78 - 20k	78 - 20k	54 - 20k
Sensibilità - Sensitivity dB (1W/1m)	91	91	91,5	91	91	90
Impedenza nominale - Nominal impedance (Ω)	8	8 + 8	8	8	8 + 8	8
Woofer Ø (cm)	13,0	13,0	16,0	13,0	13,0	16,0
Tweeter Ø (cm)	1,4	2 x 1,4	1,4	1,4	2 x 1,4	2,5
Dimensioni - Dimensions H x W x D (cm)	19,0 x 19,0 x 5,6	19,0 x 19,0 x 6,1	19,0 x 19,0 x 7,0	21,0 x 15,0 x 5,6	21,0 x 15,0 x 6,1	28,0 x 19,0 x 7,7
Peso - Weight (Kg)	0,87	0,94	1,04	0,82	0,89	2,20

Cover estetica bianca
White front cover (Standard)




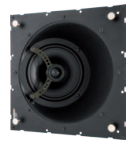


Su richiesta eseguiamo estetiche personalizzate vedi p.90
Upon request we supply customized front covers see p.90







Codice - Code	11AXX1	11AXX1	11AXX1	21AXX1	21AXX1	31AXX1
Dimensioni - Dimensions H x W x D (cm)	19,0 x 19,0 x 0,3	19,0 x 19,0 x 0,3	19,0 x 19,0 x 0,3	21,0 x 15,0 x 0,3	21,0 x 15,0 x 0,3	28,0 x 19,0 x 0,3
Peso - Weight (Kg)	0,19	0,19	0,19	0,18	0,18	0,25
Rifinitura - Finishes	Panno bianco White cloth	Panno bianco White cloth	Panno bianco White cloth	Panno bianco White cloth	Panno bianco White cloth	Panno bianco White cloth







Telai per cartongesso
Frames for plasterboard walls

Codice - Code	CC1919	CC1919	CC1919	CC1521	CC1521	CC1928
Dimensioni - Dimensions H x W x D (cm)	25,0 x 25,0 x 1,5*	25,0 x 25,0 x 1,5*	25,0 x 25,0 x 1,5*	27,0 x 21,0 x 1,5	27,0 x 21,0 x 1,5	34,0 x 25,0 x 1,5
Foro di montaggio - Installation hole H x W (cm)	19,5 x 19,5*	19,5 x 19,5*	19,5 x 19,5*	21,5 x 15,5	21,5 x 15,5	28,5 x 19,5
Peso - Weight (Kg)	0,54	0,54	0,54	0,51	0,51	0,64
Materiali - Materials	Acciaio Steel	Acciaio Steel	Acciaio Steel	Acciaio Steel	Acciaio Steel	Acciaio Steel

Per esterni/marini - Outdoor/Marine IP66

						
Codice - Code	SIC316	SIC12M	SIC15M	SIC16N	SIC17N	WIC125
Configurazione d'Appolito D'Appolito configuration	Configurazione d'Appolito D'Appolito configuration	Doppio cono Double-cone	Doppio cono Double-cone	2 vie inclinato 30° ruotabile a 360° 2-way, tilted 30° turnable 360°	Configurazione d'Appolito inclinato 30° D'Appolito configuration, tilted 30°	Subwoofer
Componenti Components	Tw cupola in seta, Wf cellulosa smorzata Silk dome Tw, doped paper Wf	Doppio cono in fibra di vetro Glass fiber double-cone	Doppio cono in fibra di vetro Glass fiber double-cone	Tw cupola in seta, Wf cellulosa smorzata Silk dome Tw, doped paper Wf	Tw cupola in seta, Wf cellulosa smorzata Silk dome Tw, doped paper Wf	Membrana in cellulosa smorzata, sospensione in tela Doped paper cone, fabric suspension
Potenza RMS - Power RMS (W)	150	50	50	75	150	80 + 80
Potenza Massima - Max Power (W)	300	100	100	150	300	160 + 160
Risp. in frequenza - Frequency response (Hz)	54 - 20k	85 - 20k	85 - 20k	54 - 20k	54 - 20k	34 - 200
Sensibilità - Sensitivity dB (1W/1m)	93	88	88	90	93	94
Impedenza nominale - Nominal impedance (Ω)	8	8	8	8	8	4 + 4
Woofer Ø (cm)	2 x 16,0	13,0	13,0	16,0	2 x 16,0	25,0
Tweeter Ø (cm)	2,5			2,5	2,5	
Dimensioni - Dimensions H x W x D (cm)	44,0 x 19,0 x 7,7	19,0 x 19,0 x 5,6	21,0 x 15,0 x 5,6	28,0 x 28,0 x 14,0	44,0 x 28,0 x 14,0	28,0 x 28,0 x 12,0
Peso - Weight (Kg)	3,50	0,78	0,73	2,60	4,20	3,10

						
Codice - Code	41AXX1	11BXXM	21BXXM	51AXX1	61AXX1	51AXX1
Dimensioni - Dimensions H x W x D (cm)	44,0 x 19,0 x 0,3	19,0 x 19,0 x 0,8	21,0 x 15,0 x 0,8	28,0 x 28,0 x 0,3	44,0 x 28,0 x 0,3	28,0 x 28,0 x 0,3
Peso - Weight (Kg)	0,50	0,18	0,16	0,47	0,73	0,47
Rifinitura - Finishes	Panno bianco White cloth	Griglia microforata Microperforated grille	Griglia microforata Microperforated grille	Panno bianco White cloth	Panno bianco White cloth	Panno bianco White cloth

						
Codice - Code	CC1944	CC1920	CC1522	CC2828	CC2844	CC2828
Dimensioni - Dimensions H x W x D (cm)	50,0 x 25,0 x 1,5	25,0 x 25,0 x 8,4**	27,0 x 21,0 x 8,4**	34,0 x 34,0 x 1,5* ¹	50,0 x 34,0 x 1,5	34,0 x 34,0 x 1,5* ¹
Foro di montaggio - Installation hole H x W (cm)	44,5 x 19,5	25,5 x 25,5* ²	27,5 x 21,5* ²	28,5 x 28,5* ¹	44,5 x 28,5	28,5 x 28,5* ¹
Peso - Weight (Kg)	0,83	1,05	1,03	0,79	0,98	0,79
Materiali - Materials	Acciaio Steel	Inox + legno Inox + wood	Inox + legno Inox + wood	Acciaio Steel	Acciaio Steel	Acciaio Steel

* L'installazione di questa cassaforma necessita di una profondità di inserimento di almeno 23 cm altrimenti è necessario effettuare un foro più grande rispetto a quello indicato nelle istruzioni di montaggio.
*¹ L'installazione di questa cassaforma necessita di una profondità di inserimento di almeno 32 cm altrimenti è necessario effettuare un foro più grande rispetto a quello indicato nelle istruzioni di montaggio.
*² Questa cassaforma va installata nella lastra di cartongesso prima che essa sia montata alla struttura.







* This enclosure must be installed at least 23 cm deep in the wall, otherwise it is necessary to make a deeper hole than the one indicated in the mounting instructions.
*¹ This enclosure must be installed at least 32 cm deep in the wall, otherwise it is necessary to make a deeper hole than the one indicated in the mounting instructions.
*² This enclosure must be installed into the plasterboard panel before it is attached to the structure.

Start

Parti da qui e segui le frecce. Componi il codice dell'estetica abbinando numeri e cifre indicate sotto le diverse opzioni. Tutte le estetiche di seguito illustrate sono compatibili con le serie incasso cartongesso, incasso muro, diffusori piatti. Ai diffusori da scaffale possono essere applicate solo le estetiche a raso.

Start here and follow the arrows. Build the code of your front cover by combining the letters and numbers indicated under the options you choose. All the front covers shown below are compatible with the in-wall series for plasterboard walls, the in-wall series for brick-concrete walls and the on-wall series. The bookshelf speakers are only compatible with the flush mount front covers.

Seleziona l'estetica in base alle dimensioni dell'altoparlante. Pick the front cover based on the loudspeaker dimensions.

- 19 x 19  1
- 15 x 21  2
- 19 x 28  3
- 19 x 44  4
- 28 x 28  5
- 28 x 44  6

*Scegli tra l'opzione a filo con angoli vivi, a sbordo con angoli vivi e a sbordo con angoli arrotondati. Con "a filo" si intende l'estetica perfettamente allineata alla parete o cabinet. Es. Incasso p.39, Diff. piatti p.48, Diff. da scaffale p.14. Con "a sbordo" si intende l'estetica con base e altezza maggiorate di 2 cm. Es. Incasso p.30, Diff. piatti p.50

*Choose between flush mount front covers with sharp corners, overlapping front covers with sharp corners and overlapping front covers with rounded corners. By "flush mount" we mean front covers that are perfectly aligned with the wall/cabinet surface. E.g. In-wall p.39, On-wall p.48, Bookshelf p.14. By "overlapping" we mean front covers whose base and height are 2 cm longer. E.g. In-wall p.30, On-wall p.50

*Scegli la tipologia dell'estetica.
*Choose front cover type.

- 1 A filo con angoli vivi
Flush mount front covers with sharp corners
- 2 A sbordo con angoli vivi (non per bookshelf)
Overlapping front covers with sharp corners (not for bookshelf)
- 3 A sbordo con angoli arrotondati (non per bookshelf)
Overlapping front covers with rounded corners (not for bookshelf)

Scegli la tipologia di finitura.
Choose finish type.

- B X X Griglia metallica microforata.
Microperforated metal grille.
- A X X Panno che ricopre l'intera superficie dell'estetica.
Acoustically transparent cloth covering the whole surface of the front cover.
- C X X Cornice a vista con pannello dietro.
Cloth behind visible frame.
- D X X Cornice a vista con griglia metallica dietro.
Metal grille behind visible frame.

**Abbinare al codice finale dell'estetica il codice RAL del colore scelto. Il presente catalogo NON contiene la tabella colori RAL. Vi preghiamo di fare riferimento a una cartella colore RAL originale.

**Make sure to indicate the RAL code of your chosen colour beside the final front cover code. The present catalogue does NOT feature the RAL colour chart. Please refer to an original RAL colour card.

Scegli la rifinitura della cornice.
Choose frame finish.

- E ***Trattamento aggrappante bianco
***White fixative coating
- B RAL 9016 Bianco lucido
Gloss white
- F RAL 9016 Bianco opaco
Opaque white
- N RAL 9005 Nero lucido
Gloss black
- H RAL 9005 Nero opaco
Opaque black
- Y RAL 7001 Grigio lucido
Gloss gray
- V RAL 6018 Verde lucido
Gloss green
- T RAL 4001 Lilla lucido
Gloss lilac
- U RAL 5002 Blu lucido
Gloss blue
- A RAL 1016 Giallo lucido
Gloss yellow
- D RAL 3001 Rosso lucido
Gloss red
- C **Laccato in tutti i colori RAL (su richiesta)
**Lacquered in all RAL colours (on request)
- S Acciaio satinato
Satin steel
Su richiesta - On request
- L Acciaio lucido
Polished steel
Su richiesta - On request

*** Il trattamento aggrappante è un fissativo di colore bianco opaco che permette la successiva verniciatura.

*** The fixative coating is an opaque white treatment allowing for later painting of the surface.

Scegli il colore del pannello fonotrasparente. - Pick colour of the acoustically transparent cloth.

- 1 Bianco ghiaccio
Ice white
- 2 Bianco caldo
Hot white
- 3 Nero - Black
- 4 Beige - Beige
- 5 Magenta - Magenta
- 6 Rosso - Red
- 7 Verde - Green
- 8 Blu - Blue

Scegli la rifinitura della cornice.
Choose frame finish.

- E ***Trattamento aggrappante bianco
***White fixative coating
- B RAL 9016 Bianco lucido
Gloss white
- F RAL 9016 Bianco opaco
Opaque white
- N RAL 9005 Nero lucido
Gloss black
- H RAL 9005 Nero opaco
Opaque black
- Y RAL 7001 Grigio lucido
Gloss gray
- V RAL 6018 Verde lucido
Gloss green
- T RAL 4001 Lilla lucido
Gloss lilac
- U RAL 5002 Blu lucido
Gloss blue
- A RAL 1016 Giallo lucido
Gloss yellow
- D RAL 3001 Rosso lucido
Gloss red
- C **Laccato in tutti i colori RAL (su richiesta)
**Lacquered in all RAL colours (on request)
- S Acciaio satinato
Satin steel
Su richiesta - On request
- L Acciaio lucido
Polished steel
Su richiesta - On request

Scegli il colore della griglia.
Choose colour of the grille.

- E ***Trattamento aggrappante bianco
***White fixative coating
- B RAL 9016 Bianco lucido
Gloss white
- F RAL 9016 Bianco opaco
Opaque white
- N RAL 9005 Nero lucido
Gloss black
- H RAL 9005 Nero opaco
Opaque black
- Y RAL 7001 Grigio lucido
Gloss gray
- V RAL 6018 Verde lucido
Gloss green
- T RAL 4001 Lilla lucido
Gloss lilac
- U RAL 5002 Blu lucido
Gloss blue
- A RAL 1016 Giallo lucido
Gloss yellow
- D RAL 3001 Rosso lucido
Gloss red
- M RAL 9016 Trattamento marino bianco - White marine paint
- C **Laccato in tutti i colori RAL (su richiesta)
**Lacquered in all RAL colours (on request)

Scegli il colore della griglia.
Choose colour of the grille.

- E ***Trattamento aggrappante bianco
***White fixative coating
- B RAL 9016 Bianco lucido
Gloss white
- F RAL 9016 Bianco opaco
Opaque white
- N RAL 9005 Nero lucido
Gloss black
- H RAL 9005 Nero opaco
Opaque black
- Y RAL 7001 Grigio lucido
Gloss gray
- V RAL 6018 Verde lucido
Gloss green
- T RAL 4001 Lilla lucido
Gloss lilac
- U RAL 5002 Blu lucido
Gloss blue
- A RAL 1016 Giallo lucido
Gloss yellow
- D RAL 3001 Rosso lucido
Gloss red
- C **Laccato in tutti i colori RAL (su richiesta)
**Lacquered in all RAL colours (on request)

Al fine di soddisfare con successo le esigenze di mercato, Garvan è impegnata in una continua evoluzione tecnologica per migliorare i propri prodotti. Per questo motivo Garvan si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso modifiche tecniche ed estetiche che ritiene utili per qualunque esigenza di carattere tecnico o commerciale. ICEpower è un marchio registrato di B&O ICEpower A/S. IMac è un marchio di fabbrica Apple Inc. registrato in USA ed altri stati.

In order to meet our customers' needs, we at Garvan are working hard to improve the technologies underlying our products. For this reason we may at any time and without notice put in place technical and aesthetical changes so as to meet our technical and commercial targets. ICEpower is a registered trademark of B&O ICEpower A/S. IMac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.



Garvan Stile Italiano

Via Vittori, 21/1-2 • 48018 Faenza (Ra) Italia
Tel. +39 (0546) 682097
www.garvanacoustic.com
garvan@garvanacoustic.com
www.myspace.com/garvanacoustic
www.facebook.com/garvanacoustic

GARANZIA UFFICIALE 3 ANNI
OFFICIAL GUARANTEE 3 YEARS

Flush mount plasterboard walls
catalogue 2012/2013

Concept: Marketing Department Garvan
Graphic Project: Turazzo Daniele
Translation: Alexia Cornacchia

